



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/489/2025

Nombre o razón social del operador:	SERVICIOS CONTABLES Y SISTEMAS DEL PARAGUAY S.A.		
Operator name:			
Dirección comercial teléfono/email:	OLIVA 845 ASUNCIÓN, PARAGUAY TEL:595-982 705820		
Commercial address, telephone/email:	E:info@agaeroservices.com/CONTACTO: CCO AIR - ANGELICA SANDOVAL TEL. +591 69277296 E:ccoair@yahoo.com		
Tipo de aeronave(s):	CESSNA CITATION 680 / C680	Nacionalidad:	ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
Aircraft Type:		Country of origin:	
Matrícula(s):	N680KS (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE AERONAVE 08:00 HORAS)		
Registration:			
Peso (MTOW):	30.300 LB.		
Weight(MTOW):			
Fecha de sobrevuelo:	De: 18 Sep 2025	Al: 20 Sep 2025	
Overflight date (UTC Time):	From:	to:	
Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:	GUAYAQUIL (SEGU)		
Last airport before overflying Bolivia:			
Aeropuerto de destino:	ASUNCION(SGAS)		
Destination airport:			
Aeropuerto alternativo:	.		
Alternate airport:			
Objeto de Vuelo:	PRIVADO /NEGOCIOS		
Flight object:			
Ruta:	SEGU/SGAS AWY: UN420 O APROBADAS POR ATS, EET: 05:00 HRS., PUNTO DE INGRESO Y SALIDA DE FIR		
Route:	SLLP: RCO/MOMDI O APROBADOS X ATS.		
Observaciones:	LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA OPERACIÓN CONTEMPLADA EN LA PRESENTE (PLANIFICACIÓN, DESPACHO, EJECUCIÓN) ES PLENA RESPONSABILIDAD DEL EXPLOTADOR AÉREO).		
Remarks:			

Original firmado por / Original signed by:


Lic. Carlos Huascan Iparraguirre Torrico
SFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.l.
Instituto General de Aeronautica Civil

MPM



HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:

ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:

Nro. Reg. Sol.: 1462

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/489/2025

Nombre o razón social del operador:	SERVICIOS CONTABLES Y SISTEMAS DEL PARAGUAY S.A.		
Operator name:			
Dirección comercial teléfono/email:	OLIVA 845 ASUNCIÓN, PARAGUAY TEL:595-982 705820		
Commercial address, telephone/email:	E:info@agaeroservices.com/CONTACTO: CCO AIR - ANGELICA SANDOVAL TEL. +591 69277296 E:ccoair@yahoo.com		
Tipo de aeronave(s):	CESSNA CITATION 680 / C680	Nacionalidad:	ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
Aircraft Type:		Country of origin:	
Matrícula(s):	N680KS (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE AERONAVE 08:00 HORAS)		
Registration:			
Peso (MTOW):	30.300 LB.		
Weight(MTOW):			
Fecha de sobrevuelo:	De: 18 Sep 2025	Al: 20 Sep 2025	
Overflight date (UTC Time):	From:	to:	
Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:	GUAYAQUIL (SEGU)		
Last airport before overflying Bolivia:			
Aeropuerto de destino:	ASUNCION(SGAS)		
Destination airport:			
Aeropuerto alternativo:	.		
Alternate airport:			
Objeto de Vuelo:	PRIVADO /NEGOCIOS		
Flight object:			
Ruta:	SEGU/SGAS AWY: UN420 O APROBADAS POR ATS, EET: 05:00 HRS., PUNTO DE INGRESO Y SALIDA DE FIR		
Route:	SLLP: RCO/MOMDI O APROBADOS X ATS.		
Observaciones:	LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA OPERACIÓN CONTEMPLADA EN LA PRESENTE (PLANIFICACIÓN, DESPACHO, EJECUCIÓN) ES PLENA RESPONSABILIDAD DEL EXPLOTADOR AÉREO).		
Remarks:			

Original firmado por / Original signed by:


Lic. Carlos Huascan Iparraguirre Torrico
SFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.l.
Instituto General de Aeronautica Civil

MPM



HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:

ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:

Nro. Reg. Sol.: 1462

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

SERVICIOS CONTABLES Y SISTEMAS DEL PARAGUAY S.A.

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/489/2025

Nombre o razón social del operador:	SERVICIOS CONTABLES Y SISTEMAS DEL PARAGUAY S.A.		
Operator name:			
Dirección comercial teléfono/email:	OLIVA 845 ASUNCIÓN, PARAGUAY TEL:595-982 705820		
Commercial address, telephone/email:	E:info@agaeroservices.com/CONTACTO: CCO AIR - ANGELICA SANDOVAL TEL. +591 69277296 E:ccoair@yahoo.com		
Tipo de aeronave(s):	CESSNA CITATION 680 / C680	Nacionalidad:	ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
Aircraft Type:		Country of origin:	
Matrícula(s):	N680KS (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE AERONAVE 08:00 HORAS)		
Registration:			
Peso (MTOW):	30.300 LB.		
Weight(MTOW):			
Fecha de sobrevuelo:	De: 18 Sep 2025	Al: 20 Sep 2025	
Overflight date (UTC Time):	From:	to:	
Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:	GUAYAQUIL (SEGU)		
Last airport before overflying Bolivia:			
Aeropuerto de destino:	ASUNCION(SGAS)		
Destination airport:			
Aeropuerto alternativo:	.		
Alternate airport:			
Objeto de Vuelo:	PRIVADO /NEGOCIOS		
Flight object:			
Ruta:	SEGU/SGAS AWY: UN420 O APROBADAS POR ATS, EET: 05:00 HRS., PUNTO DE INGRESO Y SALIDA DE FIR		
Route:	SLLP: RCO/MOMDI O APROBADOS X ATS.		
Observaciones:	LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LA OPERACIÓN CONTEMPLADA EN LA PRESENTE (PLANIFICACIÓN, DESPACHO, EJECUCIÓN) ES PLENA RESPONSABILIDAD DEL EXPLOTADOR AÉREO).		
Remarks:			

Original firmado por / Original signed by:


Lic. Carlos Huascan Iparraguirre Torrico
SFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.l.
Instituto General de Aeronautica Civil

MPM



HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:

ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:

Nro. Reg. Sol.: 1462

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.